

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

RÉUNION DU 9 DÉCEMBRE 1953.

Rapport de la Commission de la Justice, chargée d'examiner le projet de loi relatif au séquestre et à la réalisation des biens, droits et intérêts des inculpés de crimes ou de délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens des suspects.

Présents : MM. ROLIN, président; ALLARD, ANCOT, M^{me} CISELET, MM. CUSTERS, DERBAIX, KLUYSKENS, LILAR, NIHOUL, ORBAN, M^{me} VANDERVELDE, MM. VAN HEMELRIJCK, VERMEYLEN et HANQUET, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

A titre d'avant-propos historique, il convient de rappeler les diverses dispositions qui régissent cette matière.

Un arrêté de Londres, du 23 août 1944, crée l'Office des Séquestres pour la conservation des biens et droits des ennemis : cet Office réalise les objets susceptibles de déperir ou dispendieux à conserver. Il peut effectuer les réalisations de biens non périssables, afin de régler du passif. On peut le résumer en disant qu'en principe, la garde de ces biens est la règle, la réalisation, l'exception.

Un autre arrêté-loi du 17 janvier 1945 (*Moniteur* du 19 janvier 1945, p. 257) place sous le séquestre de cet Office les biens, droits et intérêts des personnes, qui sont inculpées de crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat.

Cet arrêté, afin d'éviter l'insolvabilité de ces inculpés redevables ou susceptibles d'être redevables d'amendes, de dommages-intérêts au profit de l'Etat, d'impôts et taxes, avait fixé les précautions à prendre pour assurer le recouvrement de ces dettes. Il dessaisissait les intéressés du droit de disposer

R. A 4432.

Voir :

Document du Sénat :

241 (Session de 1951-1952) : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

COMMISSIEVERGADERING VAN 9 DECEMBER 1953.

Verslag van de Commissie van Justitie, belast met het onderzoek van het ontwerp van wet betreffende de sequestratie en de tegelmaking van de goederen, rechten en belangen van personen wie misdaden of wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat worden ten laste gelegd, en van de goederen der verdachten.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij wijze van historische inleiding zij hier herinnerd aan de verschillende bepalingen die ter zake van kracht zijn.

Bij een besluit van Londen dd. 23 Augustus 1944 wordt de Dienst van het Sequester opgericht ter bewaring van de goederen en rechten der vijanden : de Dienst maakt de goederen te gelde die vergankelijk zijn of te veel kosten om ze te bewaren. Hij kan onvergankelijke goederen te gelde maken om het passief te vereffenen. Samenvattend kan men zeggen dat in beginsel de bewaring van die goederen regel is en de tegelmaking uitzondering.

Een andere besluitwet van 17 Januari 1945 (*Staatsblad* van 19 Januari 1945, blz. 257) stelt onder het sequester van die Dienst de goederen, rechten en belangen van personen aan wie misdaden of wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat worden ten laste gelegd.

Ter voorkoming van de insolventie van beklaagden, die geldboeten, schadevergoeding van de Staat, belastingen en taxes verschuldigd waren of konden verschuldigd zijn, had deze besluitwet in voorzorgsmaatregelen voorzien om de inning van die schulden veilig te stellen. Zij ontnam

R. A 4432.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

241 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp.

de leurs biens et de l'administration de ceux-ci et en chargeait l'Office des Séquestres, qui venait d'être constitué. Il prévoyait également que certains actes de disposition ou d'administration pouvaient être annulés.

Pouvaient également être mis sous séquestre les biens qui sont la propriété ou sous la gestion de personnes physiques ou morales que leurs relations avec l'ennemi ou leur conduite rendent suspects.

Il était prévu que le séquestre prenait fin, soit en cas de non-lieu, soit que le séquestré ait satisfait à toutes obligations envers l'État.

Le 10 janvier 1946, intervenait un arrêté-loi complétant le précédent en deux points :

Pour ne point compromettre l'activité de certaines firmes mises sous séquestre, il était prévu que le recouvrement par l'État des sommes qui lui étaient dues, ne pouvait préjudicier aux droits des autres créanciers, quelles que soient la date et la cause de leur créance. Toutefois l'Office pouvait rejeter toute dette dont la sincérité ne lui est pas démontrée.

D'autre part, et sans s'en expliquer dans le rapport au Régent, l'article 6 qui ne prévoyait que la garde, la conservation et l'administration des biens séquestrés, était complété par la disposition que voici : « L'Office réalise les objets susceptibles de déperir ou dispendieux à conserver et ceux dont la réalisation s'avère nécessaire pour le paiement du passif. » Si l'on tient compte des nuances, cet arrêté allait donc moins loin que l'arrêté-loi créant l'Office.

Le rapport au Régent prévoyait que le Gouvernement déposerait à très bref délai, un projet de loi modificatif et complémentaire relatif au séquestre. C'est pourquoi le 29 juillet 1948, fut déposé un projet qui devint caduc par suite de la dissolution.

C'est le 1^{er} avril 1952 que le présent projet a été déposé.

Pour dire l'importance de la matière traitée et circonscrire son domaine d'application, disons qu'à l'Office des Séquestres, il a été ouvert depuis sa constitution : 14.888 dossiers dont 11.066 ont été apurés à la suite de non-lieu, d'acquiescement, de paiement des condamnations, ou de réalisation de tout l'actif.

Au 31 décembre 1952, 3.825 dossiers restaient en cours, ramenés aujourd'hui à environ 3.500 dossiers.

Les opérations réelles de recettes de 1945 à fin octobre 1953 ont été de fr.	1.699.698.676,67
Les opérations de dépenses ont été de fr.	1.504.105.883,38
d'où solde de : fr.	195.592.793,29

aan de betrokkenen het recht om over hun goederen te beschikken en deze te beheren, en belastte daarmee de pas opgerichte Dienst van het Sequester. Er was eveneens bepaald dat sommige akten van beschikking of beheer konden worden vernietigd.

Konden tevens onder sequester worden gesteld de goederen die toebehoorden aan of beheerd werden door natuurlijke of rechtspersonen die wegens hun betrekkingen met de vijand of hun gedrag verdacht waren.

Verder zou de sequesteratie een einde nemen hetzij in geval van buitenvervolginstelling, hetzij wanneer de gesequesteerde aan al zijn verplichtingen tegenover de Staat voldaan had.

Op 10 Januari 1946 kwam een besluitwet af welke de vorige op twee punten aanvulde :

Ten einde de activiteit van sommige gesequesteerde firma's niet in gevaar te brengen, mocht de invordering van aan de Staat verschuldigde sommen geen afbreuk doen aan de rechten van de overige schuldeisers, ongeacht de datum en de oorzaak van hun schuldvordering. De Dienst kon evenwel elke schuldvordering afwijzen waarvan de deugdelijkheid hem niet gebleken was.

Voorts werd, zonder dat daarover uitleg was verstrekt in het verslag aan de Regent, artikel 6, dat alleen betrekking had op de bewaking, de bewaring en het beheer van de gesequesteerde goederen, aangevuld met de volgende bepaling : « De Dienst maakt de voorwerpen te gelde die gemakkelijk vergaan of waarvan de bewaring te kostelijk is en die waarvan de tegeldemaking nodig blijkt om het passief aan te zuiveren ». Indien men rekening houdt met de schakeringen, ging dit besluit dus minder ver dan de besluitwet waarbij de Dienst werd opgericht.

Het verslag aan de Regent stelde in uitzicht dat de Regering binnen zeer korte tijd een ontwerp tot wijziging en aanvulling van de wet op het sequester zou indienen. Dit gebeurde op 29 Juli 1948, maar het ontwerp kwam te vervallen ingevolge de Kamerontbinding.

Het hier besproken ontwerp werd ingediend op 1 April 1952.

Om de belangrijkheid van de behandelde zaak duidelijk te maken en de werkingssfeer ervan te omschrijven, zij vermeld, dat er bij de Dienst van het Sequester vanaf zijn oprichting 14.888 dossiers werden geopend, waarvan 11.066 werden geïncasseerd ingevolge buitenvervolginstelling, vrijpraak, betaling van de veroordelingen, of tegeldemaking van het gehele actief.

Op 31 December 1952 bleven er nog 3.825 dossiers over, welk aantal intussen gedaald is tot circa 3.500.

De werkelijke ontvangsten van 1945 tot einde October 1953 bedroegen fr.	1.699.698.676,67
De uitgaven bedroegen fr.	1.504.105.883,38
saldo fr.	195.592.793,29

Le total des dépenses représente:

Enregistrement et Domaines (43,9 %) fr.	659.879.373,52
Contributions, impôts et taxes diverses (38 %)	571.751.350,21
Passif divers (9 %)	135.954.029,35
Dépenses de gestion (2,4 %)	36.090.327,92
Remboursements aux séquestres (1,8 %)	27.280.655,53
	1.430.955.736,53
Indemnités de gestion acqui- ses à l'Office (4,9 %)	73.150.147,85
fr.	1.504.105.883,38
	=====

Le pourcentage de récupération pour les dossiers entièrement terminés est de : 16 %.

En effet, 10.245 dossiers terminés avaient comporté :

des condamnations pour	fr.	3.545.994.135,11
des récupérations pour		564.399.965,42

Pour permettre à l'Etat de tirer un plus large profit des biens sous séquestre, la présente disposition législative :

1^o détermine les pouvoirs de l'Office en matière de réalisation;

2^o permet à l'Office de lever un séquestre, quand en raison des priorités consenties par le précédent arrêté-loi, il devient certain que les créances de l'Etat, ne pourront être recouvrées, même en partie;

3^o autorise l'Office, en vue de la levée du séquestre, à prendre une inscription hypothécaire sur les immeubles du séquestré.

Examen des articles.

Ayant mis à part l'article premier, qui ne nécessite d'ailleurs aucune modification de texte, nous avons été amenés, par la nécessité, d'introduire de nombreux changements, à établir un texte de la Commission, que nous proposerons à votre approbation.

L'article 2 prévoit la réalisation des biens divers mis sous séquestre, à concurrence de ce qui est nécessaire pour éteindre le passif. Il apporte plus de souplesse dans cette liquidation en permettant la réalisation globale lorsque celle d'une partie seulement ferait tort à l'ensemble.

Le débat a surtout porté sur le point mal éclairci du projet à savoir l'article 3, complétant l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945.

Aux termes de cet arrêté-loi, le président du tribunal de première instance peut comprendre

Het totaal der uitgaven vertegenwoordigt :

Registratie en Domeinen (43,9 %) fr.	659.879.373,52
Belastingen en taxes van alle aard (38 %)	571.751.350,21
Passief diversen (9 %)	135.954.029,35
Beheersuitgaven (2,4 %)	36.090.327,92
Terugbetalingen aan gesequestreerden (1,8 %)	27.280.655,53
	1.430.955.736,53
Aan de Dienst toegewezen beheersvergoedingen (4,9 %)	73.150.147,85
Fr.	1.504.105.883,38
	=====

Het percentage van terugvorderingen voor de afgehandelde dossiers bedroeg : 16 %.

Immers, 10.245 afgehandelde dossiers hadden met zich gebracht :

veroordelingen voor	. . . fr.	3.545.994.135,11
terugbetalingen voor	. . .	564.399.965,42

Ten einde de Staat de mogelijkheid te bieden meer voordeel te halen uit de gesequesteerde goederen, bevat dit ontwerp de volgende bepalingen :

1^o het stelt de bevoegdheden van de Dienst inzake tegeldemaking vast;

2^o de Dienst kan het sequester opheffen wanneer het, uit oorzaak van door de voorgaande besluitwet toegestane prioriteiten, komt vast te staan dat de schuldvorderingen van de Staat, zelfs niet gedeeltelijk kunnen worden ingevorderd;

3^o de Dienst kan, ter opheffing van het sequester, een hypothecaire inschrijving op de onroerende goederen van de gesequesteerden nemen.

Artikelsgewijze behandeling.

Afgezien van artikel 1, waarin trouwens geen tekstwijzigingen zijn voorgesteld, werden wij, door de noodzakelijkheid van talrijke veranderingen, er toe genoopt een tekst van de Commissie op te stellen, die wij aan uw goedkeuring voorleggen.

Artikel 2 bepaalt dat de verschillende gesequesteerde goederen te gelde kunnen worden gemaakt tot het bedrag dat nodig is om het passief aan te zuiveren. Het brengt meer soepelheid in deze tegeldemaking door de globale tegeldemaking toe te laten, wanneer de afzonderlijke tegeldemaking van een gedeelte nadelig zou zijn voor het geheel.

De bespreking liep vooral over een onduidelijk punt van het ontwerp, nl. artikel 3, dat artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945 aanvult.

Naar luid van die besluitwet kon de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg onder sequester

dans les biens mis sous séquestre, les biens qui ont été cédés, soit à titre onéreux, soit à titre gratuit, postérieurement au 10 mai 1940, à des tiers, si ceux-ci ne pouvaient au moment de l'acquisition, ignorer la nature suspecte de l'activité du vendeur, cédant ou donateur. Toutefois, cette mise sous séquestre ne touchait pas *in terminis* la question du droit de propriété.

La Commission a estimé que les personnes dont les biens ont été mis sous séquestre, en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, c'est-à-dire, ont été compris parmi les biens du séquestré inculpé ou condamné, ne peuvent voir leurs biens purement et simplement réalisés par l'Office, comme le proposait le Gouvernement, mais qu'elles ont le droit de s'expliquer devant le juge de fond. Et ce droit doit leur être laissé, même si l'on estime que dans la pratique courante, c'est à juste titre que les biens litigieux furent mis sous séquestre.

En effet, on ne peut assimiler les dispositions du présent projet à la loi sur le séquestre des biens, droits et intérêts allemands, loi, qui en vertu des principes de droit international, mis en application de plus en plus fréquente à la suite des dernières guerres autorise l'Etat à réaliser à son profit les biens des ressortissants ennemis.

Le paragraphe 1 maintient comme sanction de l'absence d'opposition ou de rejet de celle-ci, l'assimilation aux biens du séquestré condamné.

Mais voici le changement radical que contient le paragraphe 2 : on permet aux intéressés de démontrer qu'il n'y a pas eu de fraude dans leur cas. Ils le pourront en assignant en revendication devant le Tribunal qui a prononcé la mise sous séquestre, même s'ils ont négligé de faire opposition à la mise sous séquestre ou s'ils ont été déboutés de leur opposition. Ce principe a été admis par 4 voix et deux abstentions.

S'ils ont été déboutés de leur opposition à la mise sous séquestre par une décision de première instance, ils pourront entamer l'action en revendication ou en mainlevée (§ 3).

Pour ne point compliquer cette procédure, la Commission — par 4 voix contre 3 — a désiré limiter cette action en revendication à une seule instance, sauf lorsque la Cour d'appel s'est elle-même prononcée sur le maintien de l'ordonnance de mise sous séquestre (§ 4).

Ceux qui sont engagés dans une procédure en opposition peuvent choisir entre la continuation de cette procédure, ou l'action en revendication (§ 5). C'est cette dernière action qui existe seule comme recours, si la mise sous séquestre survient après l'entrée en vigueur de la loi.

S'il s'agit d'immeubles situés en Belgique, toute demande en revendication et en mainlevée devra, pour être reçue devant les tribunaux, être inscrite en marge du titre d'acquisition.

Pour ces procédures, la Commission a prévu un très bref délai : trois mois.

stellen de goederen die, hetzij onder bezwarende titel, hetzij om niet, na 10 Mei 1940 aan derden werden afgestaan, indien deze laatsten, op het ogenblik dat ze de goederen verwierven, van de verdachte aard van de bedrijvigheid van de verkoper, overdrager of schenker niet onkundig konden zijn. Deze sequestratie tastte evenwel « in terminis » de kwestie van het eigendomsrecht niet aan.

De Commissie was van mening dat degenen, wier goederen onder sequester werden gesteld op grond van artikel 3 der besluitwet van 17 Januari 1945, d.w.z. begrepen werden onder de goederen van de beschuldigde of veroordeelde gesequestreerden, hun goederen niet zonder meer door de Dienst mogen te gelde gemaakt zien, zoals de Regering voorstelde, maar dat zij het recht hebben uitleg te verstrekken voor de rechter ten gronde. En dit recht moet hun worden gelaten, zelfs indien men oordeelt dat, in de praktijk, terecht aldus beslist werd in verband met de betrokken goederen.

Men kan immers dit ontwerp niet gelijkstellen met de wet op het sequester van de Duitse goederen, rechten of belangen, welke wet, op grond van het volkenrecht, steeds meer toepassing heeft gevonden ingevolge de jongste oorlogen en die de Staat machtigt om de goederen van vijandelijke onderdanen te zijnen voordele te gelde te maken.

§ 1 handhaaft als sanctie bij gebreke van verzet of verwerping daarvan, de gelijkstelling met de goederen van de veroordeelde gesequestreerde.

Doch nu komt een radicale wijziging, welke vervat is in § 2 : de betrokkenen mogen bewijzen dat er in hun geval geen bedrog is gepleegd. Zij kunnen dit doen door een vordering tot teruggave in te stellen bij de rechtbank die de sequestratie heeft uitgesproken, zelfs indien zij geen verzet hebben gedaan tegen de sequestratie of indien hun verzet is afgewezen. Dit beginsel werd met 4 stemmen bij 2 onthoudingen aangenomen.

Is hun verzet tegen de sequestratie bij een beslissing in eerste aanleg afgewezen, dan kunnen zij de vordering tot teruggave of tot opheffing instellen (§ 3).

Ten einde die procedure niet te bemoeilijken, heeft de Commissie, met 4 tegen 3 stemmen, de vordering tot teruggave willen beperken tot één instantie, behoudens wanneer het Hof van beroep zelf de handhaving van het bevel tot sequestratie heeft uitgesproken (§ 4).

Zij die bij een verzetsprocedure betrokken zijn, kunnen die procedure voortzetten of de vordering tot teruggave instellen (§ 5). Wanneer de sequestratie plaats heeft na de inwerkingtreding van de wet, is deze laatste vordering het enige rechtsmiddel.

Gaat het om in België gelegen onroerende goederen, dan moet elk verzoek tot teruggave en tot opheffing, om voor de rechtbanken ontvankelijk te zijn, in de rand van de titel van verkrijging worden ingeschreven.

De Commissie heeft voor die procedures een zeer korte termijn bepaald : 3 maanden.

L'article 4 prévoit que l'adjudication publique pour les biens meubles et immeubles, est la procédure normale de réalisation, sauf lorsque deux séances d'adjudication sont restées infructueuses.

Pour maintenir le pouvoir politique en dehors de tout soupçon, la Commission n'a pas cru devoir adopter le paragraphe qui donnait au Ministre des Finances, le droit d'autoriser des ventes de gré à gré. Mais il a été entendu que les liquidations d'exploitations commerciales, industrielles et autres ne peuvent s'en trouver entravées.

D'autre part, cette autorisation du même Ministre suffit pour habilitier l'Office lorsqu'il fait apport de tout ou partie du patrimoine séquestré à une société.

De même aussi les dispositions légales — telle la loi de 1816 — pour certains actes ou conventions relatifs aux biens des incapables ou des successions bénéficiaires ne sont pas appliquées à l'Office.

D'une manière générale, l'un des buts recherchés étant de hâter le recouvrement des condamnations, et comme il s'agit d'une vente qui n'est pas volontaire, mais d'une vente « subie », pour ne pas dire « encourue », le respect de cette procédure de protection semblerait opposé à l'esprit de la législation spéciale sur le séquestre.

Déjà certaines décisions judiciaires en avaient ainsi décidé. Il a paru qu'il était souhaitable de régler législativement ce problème de droit et de procédure.

Et l'on a de même, agissant interprétativement, écarté pour le passé, l'application des lois relatives à l'aliénation des biens des mineurs.

Votre Commission est d'accord pour insérer sous le paragraphe 4 du présent article, l'ancien article 26 du projet originaire, amendé par le Gouvernement et relatif à la mainlevée de l'inscription du privilège ou de l'hypothèque grevant les biens séquestrés.

Il sera libellé comme suit :

« L'article 6, alinéa 6, de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, relatif au séquestre des biens des inculpés de crimes ou de délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens des suspects, modifié par l'arrêté-loi du 10 janvier 1946, est complété comme suit :

» La radiation de l'inscription du privilège ou de l'hypothèque s'opère au vu d'une déclaration de l'Office dans la forme authentique. »

Article 5. — Lorsque le séquestre frappe une société commerciale, l'assemblée générale n'est pas jugée nécessaire pour la mise en liquidation mais la décision de l'Office sera publiée, conformément à l'article 10 de la loi sur les sociétés et après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires

Artikel 4 bepaalt dat de normale tegeldemakings-procedure voor roerende en onroerende goederen de openbare veiling is, behalve wanneer twee openbare toewijzingszittingen vruchteloos zijn gebleven.

Ten einde geen enkele verdenking op de politieke macht te laden heeft de Commissie zich niet kunnen verenigen met de paragraaf waarbij aan de Minister van Financiën het recht wordt verleend tot een onderhandse verkoop te machtigen. Maar het is wel verstaan dat de vereffening van de handels-, nijverheids- en andere bedrijven daardoor niet mag worden gehinderd.

Voorts volstaat die machtiging van dezelfde Minister opdat de Dienst bevoegd zou zijn het gesequesteerde vermogen geheel of ten dele in een vennootschap in te brengen.

Bovendien zijn ook de wettelijke bepalingen — bv. de wet van 1816 — omtrent sommige akten of overeenkomsten betreffende de goederen van onbekwamen of nalatenschappen onder voorrecht niet op de Dienst toepasselijk.

Aangezien de wet o.m. een bespoedigde invordering van geldboeten beoogt en het hier een verkoop betreft die niet willig is, maar eerder « ondergaan », om niet te zeggen « opgelopen », zou de naleving van die beschermingsprocedure normaal in strijd lijken met de geest van de bijzondere wetgeving op het sequester.

Sommige rechterlijke beslissingen luiden reeds in die zin. Het is wenselijk gebleken dit rechts-en procedurevraagstuk langs wetgevende weg te regelen.

Zo is ook, bij wijze van interpretatie, de toepassing van de wetten betreffende de vervreemding der goederen van minderjarigen, voor het verleden, uitgesloten.

Uw Commissie gaat accoord om onder paragraaf 4 van dit artikel het voormalig artikel 26 in te voegen van het door de Regering gewijzigde oorspronkelijk ontwerp betreffende de opheffing der inschrijving van het voorrecht of de hypotheek op de gesequesteerde goederen.

Dit zal luiden :

« Artikel 6, lid 6, van de besluitwet van 17 Januari 1945 betreffende het sequester der goederen van de personen aan wie misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat worden ten laste gelegd en der goederen van de verdachten, gewijzigd bij de besluitwet van 10 Januari 1946, wordt aangevuld als volgt :

« De doorhaling van de inschrijving van het voorrecht of de hypotheek geschiedt op vertoon van een in authentieke vorm gestelde verklaring van de Dienst. »

Artikel 5. — Slaat de sequestratie op een handelsvennootschap, dan is er geen algemene vergadering nodig om tot vereffening over te gaan, maar de beslissing van de Dienst wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10 van de wet op de handelsvennootschappen, en na betaling of consignatie der

au paiement des dettes, l'Office convoque éventuellement l'assemblée générale en vue de la désignation des liquidateurs auxquels seront remis les soldes de la liquidation.

Un certain nombre d'articles, notamment les articles 6 et 7, prévoient les déclarations — lieu et délai — qui doivent être faites par les créanciers des personnes physiques et morales mises sous séquestre, faute de quoi, les créances ne pourraient participer aux répartitions.

La nouvelle rédaction de l'article 6 supprime, à ce point de vue la différence entre créanciers défaillants dits connus ou dits inconnus. Il est dit à cet article que les défaillants seront dispensés de cette formalité de déclaration et n'en subiront aucun préjudice, si leurs créances sont nées de la gestion de l'Office, sont garanties par une inscription prise en Belgique à la conservation des hypothèques ou si elles ont été déclarées à l'Office avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi.

L'article 7 apporte par le fait d'un amendement du Gouvernement, dans le texte du projet primitif, certaines précisions notamment quand il s'agit d'une créance d'une personne morale.

Disposition plus importante : l'article 7bis précise les rôles de chacun. L'Office doit, le cas échéant, notifier son refus de la créance par lettre recommandée, à l'intéressé. A peine de déchéance, le créancier, qui veut en saisir la justice, doit prendre l'initiative d'un recours dans les 3 mois.

L'article 9 a été amendé. Mettant fin à certaines incertitudes de la jurisprudence, il prévoit qu'aucune saisie ni mesure d'exécution, même par voie parée, ni aucune action en déclaration de faillite, ne peut être exercée contre la personne dont les biens sont sous séquestre.

D'autre part, l'article 9, troisième alinéa, devient l'article 9bis, car il touche un ordre d'idées très différent.

Par analogie avec l'article 31, troisième alinéa, de la loi du 14 juillet 1951, relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands, les prescriptions acquisitives ou extinctives qui n'étaient pas accomplies à la date de la mise sous séquestre, cessent de courir contre les personnes dont les biens sont sous séquestre et pendant la durée de ce séquestre.

Les articles 10 et 11 du projet n'ont soulevé aucune objection quant à leur texte.

Nous relevons simplement que la seconde de ces dispositions énonce un principe qui sera appliqué à plusieurs reprises dans ce projet. Les moyens de preuve seront largement admis, quand il s'agira d'établir la sincérité des conventions. Celle-ci pourra être démontrée par tous moyens de droit, témoins et présomptions compris, mais à l'exception du serment.

tot het kwijten van de schulden nodige sommen belegt de Dienst eventueel een algemene vergadering met het oog op de aanwijzing van vereffenaars aan wie het saldo, der vereffening wordt overhandigd.

De artikelen 6 en 7 bepalen welke aangiften — plaats en termijn — de schuldeisers van de gesequestreerde natuurlijke of rechtspersonen moeten doen, zoniet komen de schuldvorderingen niet in aanmerking bij de verdelingen.

De nieuwe redactie van artikel 6 heft het onderscheid op tussen de gebrekige schuldeisers, die zagezegd bekend of onbekend zijn. Het bepaalt dat de gebrekige schuldeisers, zonder enig nadeel van die aangifteformaliteit zijn vrijgesteld, indien hun schuldvorderingen ontstaan zijn uit het beheer van de Dienst, gewaarborgd zijn door een in België gedane inschrijving in de registers van de hypotheekbewaarders of vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet bij de Dienst zijn aangegeven.

In artikel 7 worden, bij een Regeringsamendement op het oorspronkelijk ontwerp, nadere gegevens geeist wanneer het een schuldvordering van een rechtspersoon betreft.

Een bepaling van groter belang : artikel 7bis stelt ieders taak vast. De Dienst moet eventueel zijn afwijzing van de schuldvordering bij aangetekend schrijven aan de belanghebbende betekenen, en deze moet zijn gerechtelijke voorziening, op straffe van verval, binnen drie maanden instellen.

Artikel 9 is geamendeerd. Het maakt een einde aan de onzekerheid in de rechtspraak, met de bepaling, dat geen beslag of tenuitvoerlegging, zelfs niet bij dadelijke uitwinning, noch enige vordering tot faillietverklaring kan worden uitgeoefend tegen de persoon, wiens goederen onder sequester staan.

Voorts wordt het derde lid van artikel 9 nu artikel 9bis, omdat het aan een sterk afwijkende gedachtengang raakt.

Bij analogie met artikel 31, derde lid, der wet van 14 Juli 1951 betreffende de sequestratie en de liquidatie van de Duitse goederen, rechten en belangen, worden de verkrijgende of de vernietigende verjaringen welke op de dag van de sequestratie niet ingetreden waren, gedurende het sequestratietijdvak opgeschort ten aanzien van de personen wier goederen onder sequester staan.

Bij de artikelen 10 en 11 van het ontwerp zijn geen opmerkingen gemaakt.

Wij onderstrepen alleen dat dit laatste artikel een beginsel stelt dat herhaaldelijk in het ontwerp wordt toegepast. De ruimste bewijsmiddelen worden toegelaten wanneer het er op aan komt, de deugdelijkheid van de overeenkomsten aan te tonen. Zij kan bewezen worden met alle rechtsmiddelen, — getuigen en vermoedens inbegrepen — maar met uitsluiting van de eed.

L'article 12 prévoit que l'Office procède à la répartition du produit de la réalisation entre les divers créanciers en tenant compte du rang et des privilèges de chacun d'eux.

La question se posait de savoir quel serait le rang des dettes nées de la gestion. Le rapport de l'Office des Séquestres du 31 décembre 1945, avait exposé la jurisprudence de l'Office. Celle-ci constatait qu'il n'y avait pas d'analogie entre la gestion de la faillite et celle d'un séquestre.

En matière de faillite, le curateur ne puise pas dans la loi le droit de continuer l'exploitation. Il doit y être autorisé par les créanciers, il est le mandataire de ceux-ci. Les engagements qu'il contracte sont donc des engagements de la masse créancière et comme tels, ils doivent être exécutés par priorité.

Au contraire, estimait l'Office, les créanciers d'un séquestré n'étaient pas appelés à donner leur avis sur la continuation de l'exploitation et l'Office puisait ce droit dans les arrêtés sur la matière. Il ne pouvait donc être question, d'après l'Office, de reconnaître une priorité aux engagements contractés pendant sa gestion. Il fallait donc un texte.

Votre Commission a estimé que le projet devait être complété par une préférence donnée aux dettes nées de la gestion de l'Office sur toutes les autres dettes, à l'exception de celles qui sont garanties par une hypothèque ou par un privilège spécial sur certains meubles, préférence vis-à-vis des impôts, si leur recouvrement est garanti par un privilège, hypothèque ou une autre sûreté.

L'article 13 du projet originaire paraissant équivoque, la Commission a donc désiré dire plus nettement qu'une incontestable préférence était donnée aux dettes nées de la gestion vis-à-vis des autres créances. Tel est l'objet de l'article 12 du texte de la Commission.

L'article 13 du texte de la Commission consacre et met au point une revendication portée depuis longtemps devant le Parlement, à savoir le paiement par préférence des débours, frais et honoraires — ce terme étant largement entendu — de la défense.

Nombre d'avocats ont dû, par désignation d'office ou parce qu'ils ont été choisis, apporter au séquestré poursuivi, le concours de leur assistance.

Nous désirons pouvoir insérer ici l'article instituant ce droit de préférence, article qui nous paraissait insolite, lorsqu'il s'agissait de consacrer tout un projet de loi, exclusivement à ce seul objet.

La situation des défenseurs, dans ces affaires de répression, nées de la guerre, est insuffisamment protégée, et le droit de défense lui-même en est singulièrement compromis par les réclamations fiscales de tous genres, une inégalité flagrante existant au surplus entre les conseils défendant les prévenus et qui ont, dès le début de l'Office, eu l'avantage de présenter leur état à cette administration et d'autre part ceux qui se sont par la suite adressés à l'Office.

Artikel 12 bepaalt dat de Dienst de opbrengst van de tegeldemaking verdeelt onder de diverse schuldeisers, met inachtneming van ieders rang en voorrechten.

Het was de vraag welke rang de uit het beheer ontstane schulden innemen. In zijn verslag van 31 December 1945 heeft de Dienst van het Sequester zijn rechtspraak uiteengezet. Hieruit blijkt dat er geen overeenstemming bestaat tussen het beheer van een failliete boedel en dit van een sequester.

Inzake faillissement verleent de wet aan de curator niet het recht om het bedrijf voort te zetten. Hij moet daartoe gemachtigd worden door de schuldeisers, wier mandataris hij is. Zijn verbintenissen vallen derhalve binnen de gezamenlijke schuldvorderingen en moeten als zodanig bij voorrang worden uitgevoerd.

De Dienst was daarentegen van mening dat de schuldeisers van een gesequestreerde hun advies niet te geven hadden over de voortzetting van het bedrijf en dat de Dienst dit recht bezat op grond van de desbetreffende besluiten. Er kon dus, volgens de Dienst, geen sprake van zijn aan de gedurende zijn beheer aangegane verbintenissen een voorrecht te verlenen. Er was dus een tekst nodig.

Uw Commissie was van mening dat het ontwerp moest worden aangevuld in deze zin, dat de aan de uit het beheer van de Dienst ontstane schulden de voorkeur zouden hebben boven al de overige, met uitzondering van die welke de waarborg genieten van een hypotheek of een bijzonder voorrecht op bepaalde onroerende goederen; dit zou ook gelden ten aanzien van de belastingen, waarvan de inning in gewaarborgd door een voorrecht, een hypotheek of een andere zekerheid.

Daar artikel 13 van het oorspronkelijk ontwerp dubbelzinnig leek, heeft de Commissie duidelijker willen bepalen dat er een onbetwistbare voorkeur wordt verleend aan de uit het beheer ontstane schulden. Dat is het oogmerk van artikel 12 van de Commissietekst.

Artikel 13 van de door de Commissie voorgedragen tekst bekrachtigt en omschrijft een eis die al lang bij het Parlement is aanhangig gemaakt, namelijk de betaling bij voorkeur van de uitschotten, kosten en honoraria — dit woord in de ruimste betekenis genomen.

Talrijke ambtshalve aangestelde dan wel gekozen advocaten hebben aan vervolgde gesequestreerden bijstand moeten verlenen.

Wij hadden gaarne op deze plaats het artikel ingevoegd dat dit voorkeurrecht instelt en dat ons ongewoon leek in een wetsontwerp hetwelk uitsluitend aan dit ene onderwerp gewijd was.

De positie van de verdedigers in die uit de oorlog ontstane repressiezaken is onvoldoende beschermd en het verdedigingsrecht zelf wordt vrij ernstig in het gedrang gebracht door allerlei fiscale reclamaties, te meer daar er een kennelijke ongelijkheid bestaat tussen de raadsman van een beklaagde die de staat zijner onkosten onmiddellijk na de instelling van de Dienst bij deze heeft kunnen indienen, en degene die zich eerst naderhand tot de Dienst heeft gewend.

Cette considération avait dicté au Gouvernement l'idée de déposer un projet (1) qui fut écarté par votre Commission, devant l'annonce d'une proposition émanant de MM. Ancot, Lagae, Lilar et Van Remoortel, établissant d'une manière générale, permanente, en faveur de l'avocat, un privilège qui prendrait sa place dans la loi hypothécaire.

Si cette proposition nouvelle avait la qualité de combler en d'assez nombreux cas, une lacune, notamment en matière de faillite, elle avait l'inconvénient de n'accorder ce privilège que durant une année, et de ne porter que sur les meubles, alors que le privilège du projet primitif était général. Cette année était d'ailleurs assez malaisée à délimiter.

Et la suggestion avait été faite par le Conseil d'Etat que l'on fixât — ce qui ne pourrait être offusquant — les droits de l'avocat dans le projet consacré à la liquidation des séquestres, où sans la chercher, ils trouvaient leur place toute naturelle, en laissant d'ailleurs intacte et pour un règlement prochain, la proposition de portée beaucoup plus générale de nos distingués collègues.

L'Office règlera donc les états des membres du Barreau qui auront eu soin préalablement de faire taxer leur état par le Conseil de l'Ordre.

On a, à maintes reprises, fait valoir à l'encontre du projet de M. Moyersoen, sur le règlement des honoraires de la défense, que le droit des victimes des inciviques, serait sacrifié, alors que pourtant une loi du 9 juillet 1951 déclare que les dommages-intérêts qui leur ont été alloués, seront payés par préférence à toutes créances quelconques dues à l'Etat. Nous proposons donc, dans cet article, de rappeler nettement ce droit suréminent des victimes de la guerre et de leurs ayants droit, et nous croyons inutile de supprimer la loi de juillet 1951, dont le caractère incontesté nous gardera de sérieux mécomptes.

L'article 13 actuel, œuvre du Ministre de la Justice, consacre donc comme suit, non un privilège, mais une préférence, dans une répartition, en faveur des membres de l'Ordre. Ce sera une simple mais assez caractéristique manifestation du droit de défense.

« Sont payés par préférence, à toutes créances quelconques dues à l'Etat, les honoraires, frais et débours relatifs à la défense des personnes inculpées d'infractions au Chapitre II du Titre I^{er} du Livre II du Code pénal.

» Cette disposition est applicable aux paiements opérés de ce chef par l'Office des Séquestres antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi.

» Elle ne porte pas préjudice aux droits conférés aux victimes de crimes de guerre et à leurs ayants droit par la loi du 9 juillet 1951, dont les créances sont payées par préférence à celles visées à l'alinéa 1^{er} du présent article. »

Daarom had de Regering een ontwerp ingediend (1), dat door uw Commissie ter zijde werd gelegd toen een voorstel werd aangekondigd van de hh. Ancot, Lagae, Lilar en Van Remoortel, waarbij ten gunste van de advocaat een algemeen en blijvend voorrecht wordt gevestigd, dat zijn plaats in de hypotheekwet zou vinden.

Dit nieuwe voorstel vulde zeker veelal een leemte aan, maar had, voornamelijk inzake faillissement, het nadeel dat voorrecht slechts voor één jaar te verlenen en het slechts te vestigen op de roerende goederen, terwijl het voorrecht in het oorspronkelijk ontwerp algemeen was. Dat jaar was bovendien vrij moeilijk te bepalen.

Voorts had de Raad van State het zeer aannemelijk voorstel gedaan, de rechten van de advocaat vast te stellen in het ontwerp betreffende de vereffening van de sequesters waar het natuurlijkerwijze op zijn plaats zou zijn en toch het veel algemener voorstel van onze geachte collega's onverkort zou laten bestaan voor een aanstaande regeling.

De Dienst zal dus de staten vereffenen van de leden der Balie, die er voor gezorgd hebben ze vooraf door de Raad van de Orde te doen begroten.

Tegen het ontwerp van de h. Moyersoen op de regeling van de honoraria van de verdediging, is dikwijls aangevoerd dat het het recht van de slachtoffers der incivieken opofferde hoewel bij een wet van 9 Juli 1951 is bepaald dat de hun toegekende schadevergoeding, de voorkeur heeft boven alle schuldvorderingen ten voordele van de Staat. Wij stellen dus voor in dat artikel opnieuw het alles primerend recht van de oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden duidelijk te bevestigen en achten de opheffing van de wet van 21 Juli 1951 nutteloos, terwijl haar onbetwist karakter ons voor ernstige misrekeningen zal behoeden.

Het nieuwe artikel 13, dat de Minister van Justitie heeft voorgesteld, bepaalt dus dat de leden van de Orde bij een verdeling geen voorrecht maar een voorkeur bezitten. Het is een eenvoudige maar karakteristieke bevestiging van het recht van verdediging.

« Worden betaald bij voorkeur boven alle schuldvorderingen ten bate van de Staat, de honoraria, kosten en uitschotten betreffende de verdediging van de personen aan wie misdrijven tegen Hoofdstuk II van Titel I van Boek II van het Wetboek van Strafrecht worden ten laste gelegd. »

« Die bepaling is toepasselijk op de betalingen welke de Dienst van het Sequester uit dien hoofde heeft verricht vóór de inwerkingtreding van deze wet.

» Zij doet geen afbreuk aan de bij de wet van 9 Juli 1951 verleende rechten der slachtoffers van oorlogsmisdaden en hun rechthebbenden, wierschuldvorderingen bij voorkeur boven de in het eerste lid van dit artikel bedoelde, worden betaald. »

(1) Projet de loi du 21 juin 1951, doc. n° 354.

(1) Wetsontwerp van 21 Juni 1951, Gedr. Stuk n° 354.

Il nous paraît, dès lors, utile, vu les immanquables chevauchements ou les équivoques qui pourraient se produire d'établir pour les cas les plus fréquents, l'ordre, la hiérarchie des prélèvements (privilèges ou priorités) :

- 1^o frais de gestion de l'Office;
- 2^o dettes nées de la gestion;
- 3^o dettes garanties par une hypothèque antérieure à l'arrêté-loi du 17 janvier 1945;
- 4^o créances des victimes de crimes de guerre.
- 5^o frais, débours et honoraires relatifs à la défense;
- 6^o impôts privilégiés;
- 7^o dettes chirographaires antérieures au séquestre;
- 8^o créances de l'Etat, du chef de dommages-intérêts, confiscations.

La conception primitive de la priorité ayant été abandonnée, deviennent désormais inutiles dans la rédaction de l'article 13 originaire, les mots : « à l'exclusion de celui des honoraires, frais et débours relatifs à la défense des inculpés ».

L'article 14 règle le sort des frais de conservation, de gestion et de réalisation de l'Office, fixés forfaitairement à des taux divers (1) qui ne dépassent généralement pas 10 %. Les prélèvements sont attribués à l'Office en vue de couvrir ses frais d'administration ainsi que les frais des séquestres déficitaires.

Votre Commission a repris tels qu'ils étaient libellés, les articles 15 et 16.

La première de ces deux dispositions met à charge du patrimoine séquestré les frais faits pour l'acquisition, l'amélioration, la conservation ou le recouvrement des biens mis sous séquestre en application de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, si la sincérité en est démontrée.

L'article 16 prévoit des secours alimentaires que le séquestré pourra obtenir de l'Office pour lui et sa famille.

Le chapitre II traite de la levée des séquestres.

Dans le cas de l'article 17, si d'une part, il ne reste plus d'impôts dus, et si d'autre part, l'actif étant inférieur au passif, l'Etat n'a plus aucun espoir de pouvoir recouvrer fût-ce une partie des créances dues pour dommages-intérêts ou toutes autres sommes qui lui étaient dues, il peut lever le séquestre, laissant les autres créanciers poursuivre librement la liquidation.

(1) Arrêté du Régent du 8 février 1946 (*Moniteur belge* des 25 et 26 février).

Ten aanzien van de onafwendbaar rijzende twijfel of misverstand lijkt het ons derhalve dienstig voor de meest voorkomende gevallen de orde van voorafnemening (voorrecht of voorkeur) te bepalen :

- 1^o beheerskosten van de Dienst;
- 2^o schulden ontstaan uit het beheer;
- 3^o schulden gewaarborgd door een hypotheek van vóór de besluitwet van 17 Januari 1945;
- 4^o schuldvorderingen van slachtoffers van oorlogsmisdaden;
- 5^o kosten, uitschotten en honoraria betreffende de verdediging;
- 6^o bevoorrechte belastingen;
- 7^o chirographaire schulden van vóór het sequester;
- 8^o schuldvorderingen van de Staat wegens schadevergoeding, verbeurdverklaring.

Daar de oorspronkelijke gedachte van prioriteit is losgelaten, zijn de woorden « met de uitsluiting van de betaling van de honoraria, kosten en uitschotten betreffende de verdediging van de verdachten » die in het oorspronkelijk artikel 13 voorkwamen, overbodig geworden.

Artikel 14 regelt de kosten van bewaring, beheer en tegeldemaking van de Dienst, die forfaitair zijn bepaald op verschillende bedragen (1), welke in 't algemeen 10 % niet overschrijden. De voorafnemingen worden aan de Dienst toegekend tot dekking van zijn administratiekosten en van de kosten der deficitaire sequesters.

Uw Commissie heeft de artikelen 15 en 16 ongewijzigd overgenomen.

Het eerste brengt de kosten van verkrijging, verbetering, behoud of invordering van de krachtens artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945 gesequestreerde goederen ten laste van het vermogen van de gesequestreerde, bijaldien de deugdelijkheid er van wordt bewezen.

Artikel 16 bepaalt dat de gesequestreerde voor zichzelf en zijn familie alimentatiegeld van de Dienst kan verkrijgen.

Hoofdstuk II handelt over de opheffing van de sequestraties.

Indien, zoals bepaald in artikel 17, geen belastingen meer te betalen overblijven en de Staat, doordat het actief lager is dan het passief, niet meer kan rekenen op de, zij het ook gedeeltelijke inning der schuldvorderingen uit hoofde van schadevergoeding of van enige andere hem verschuldigde som, kan de Dienst de sequestratie opheffen waarbij de overige schuldeisers vrij de vereffening kunnen vervolgen.

(1) Besluit van de Regent van 8 Februari 1946 (*Belgisch Staatsblad* van 25 en 26 Februari 1946).

Il devra prévenir de son intention les créanciers qui ont fait leur déclaration, et aux termes d'un amendement, ceux qui sont dispensés de faire pareille déclaration.

Dans le cas où les créanciers auxquels l'Etat doit céder le pas ont été payés ou se disent d'accord, l'Etat peut prendre hypothèque sur tous les biens immeubles appartenant au séquestré et dans ce cas aussi lever le séquestre.

Le changement de texte introduit par votre Commission dans cet article 18, changement qui substitue les mots : *sur tous les biens immeubles*, aux mots : *sur tous les biens susceptibles d'hypothèque* a pour but de ne pas toucher à une législation spéciale, le régime des navires et bateaux.

Le texte est complété par l'indication que l'hypothèque devra être prise au profit du Trésor.

Certains membres auraient voulu préciser la somme pour laquelle l'Office pourra requérir l'inscription.

Ils ont manifesté la crainte que l'Office ne prenne hypothèque sur tous les biens, alors qu'il suffirait de grever une partie des biens seulement, pour sauvegarder les droits de l'Etat ou qu'il ne soit pris une garantie excessive.

Après discussion, il est entendu que l'inscription devra prévoir une marge de sécurité pour couvrir les intérêts et les accessoires : elle devra donc être supérieure au montant de la condamnation restant à payer.

D'autre part, votre Commission est d'accord pour estimer que les termes employés n'empêchent nullement de limiter l'inscription à certains biens.

A l'article 19 du projet, il est décidé de supprimer les six derniers mots du second alinéa. L'Office ne devant plus intervenir, après la mainlevée, le membre de phrase : « hors de la présence de l'Office », est sans signification. Les Domaines seuls restent intéressés.

La Commission est également d'accord pour estimer que, actuellement, l'Etat a pu prendre aisément toutes les mesures pour poursuivre au civil l'action en dommages-intérêts. Il devient abusif de retarder la levée d'un séquestre pour permettre à un créancier suffisamment alerté, d'introduire éventuellement son action durant une année encore. Il suffira de remplacer à chacun des alinéas de cet article, le délai d'une année par le délai de trois mois.

Aux mots « de la décision du tribunal civil » seront substitués les termes plus exacts « de la décision de la juridiction civile ».

Au Chapitre III « Dispositions diverses ». Il convient de remarquer que l'article 21 qui n'est que la reproduction de la loi du 14 juillet 1951 (art. 38, § 3) permet à l'Office, moyennant l'autorisation du Ministre des Finances de transiger et de compromettre uniquement en ce qui concerne les intérêts propres des patrimoines séquestrés.

Hij moet de schuldeisers die een verklaring hebben overgelegd en, luidens een amendement, die welke van zulk een verklaring zijn vrijgesteld, van zijn voornemen kennis geven.

Wanneer de voor de Staat in aanmerking komende schuldeisers betaald zijn of hun instemming betuigen, kan de Staat een hypotheek nemen op al de onroerende goederen van de gesequestreerde en ook in dat geval de sequestratie opheffen.

De wijziging, welke uw Commissie in artikel 18 heeft aangebracht en die bestaat in de vervanging van de woorden « *op alle voor hypotheek vatbare goederen* » door « *op al de onroerende goederen* », heeft tot doel de speciale wetgeving betreffende het stelsel der vaartuigen, ongemoeid te laten.

De tekst wordt aangevuld met de bepaling dat de hypotheek moet genomen worden ten bate van de Schatkist.

Sommige leden hadden gaarne nader bepaald gezien tot welk bedrag de Dienst de inschrijving kan vorderen.

Zij vreesden dat de Dienst een hypotheek zou nemen op al de goederen, hoewel ter vrijwaring van de rechten van de Staat kon volstaan worden met een hypotheek op een gedeelte ervan, dan wel dat een overdreven grote waarborg zou worden genomen.

Na bespreking daarvan is overeengekomen dat de inschrijving een veiligheidsmarge moet in acht nemen, ten einde de interesten en bijbehorende kosten te dekken : zij moet dus het bedrag van de nog te betalen straf overtreffen.

Voorts is uw Commissie het er mede eens dat de gebruikte bewoordingen de beperking van de inschrijving tot sommige goederen geenszins in de weg staan.

Men heeft besloten in artikel 19 van het ontwerp de vijf laatste woorden van het 2^e lid te doen vervallen. Aangezien de Dienst niet meer tussenbeide moet komen na de opheffing van de sequestratie hebben de woorden « *buiten aanwezigheid van de Dienst* » geen zin. Alleen het bestuur der Domeinen is daarbij betrokken.

De Commissie verenigt zich ook hiermede dat de Staat nu reeds geredelijk alle voorzieningen heeft kunnen treffen ten einde de schadevergoeding burgerlijkrechtelijk te vervolgen. Het zou een misbruik zijn, opheffing van de sequestratie te vertragen opdat een genoegzaam gewaarschuwd schuldeiser nog één jaar de tijd zou hebben om eventueel nog een vordering in te stellen. Het volstaat, in elk lid van dit artikel, de termijn van één jaar te vervangen door drie maanden.

De woorden « de uitspraak van de burgerlijke rechtbank » worden vervangen door de juistere uitdrukking « de uitspraak van het burgerlijk gerecht. »

Met betrekking tot Hoofdstuk III « Diverse Bepalingen » zij opgemerkt dat artikel 21, dat woordelijk is overgenomen uit de wet van 14 Juli 1951 (art. 38, § 3), de Dienst toelaat, met machtiging van de Minister van Financiën, dadingen of compromissen aan te gaan, uitsluitend wat de eigen belangen van de gesequestreerde vermogens betreft.

La Commission ne croit pas devoir maintenir dans le domaine de la transaction et du compromis la rigueur observée à l'article 4 qui refuse à l'Office, même avec l'autorisation du Ministre, la faculté de vendre de gré à gré.

L'article 22, adopté sans opposition, accorde à l'Office une série de pouvoirs. Il pourra notamment emprunter, exercer les actions en liquidation et partage et celles qui tendent à reconstituer le patrimoine du séquestré dans sa consistance véritable.

Par contre, votre Commission n'a pas cru devoir suivre le Gouvernement lorsqu'il charge, en fixant les modalités, l'Office de réaliser, pour le compte de l'Etat, les titres reçus d'une société belge, anonyme ou en commandite par actions, déclarée civilement responsable de l'exécution de la condamnation, dans les cas prévus par l'article 123^{décies} du Code Pénal.

Comme il ne s'agit pas ici de biens séquestrés, la Commission pense qu'il est inutile d'accroître les pouvoirs et les interventions de l'Office. Rien ne s'oppose d'ailleurs à ce que l'Etat réalise lui-même ses titres.

L'article 23 disparaît donc du projet.

L'article 24 est adopté. Il devient donc l'article 23 du texte de la Commission.

Il en est de même de l'article 24 du texte présenté à votre adoption, qui reproduit textuellement la disposition admise lors du vote de la loi de 1951, sur les séquestres des biens ennemis.

La Commission est d'accord pour supprimer l'article 26 du projet originaire et que le Gouvernement proposait d'amender.

Il ne semble pas indiqué d'abroger expressément certaines dispositions de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, d'autres dispositions étant abrogées également par le présent projet.

Le rapporteur, invité par votre Commission à reprendre les dispositions implicitement abrogées par la nouvelle loi, peut se borner à relever les suivantes :

Il est dit dans l'arrêté-loi du 23 août 1944 que la transaction et le compromis sont subordonnés à l'autorisation du tribunal de première instance : nous avons dit qu'ils étaient aujourd'hui dépendant de l'autorisation du Ministre des Finances.

Mentionnons également que l'article 11 prévoyant désormais les moyens de preuve par lesquels il sera possible d'établir la sincérité des conventions, abroge l'article 6, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945.

Sur la proposition d'un membre, la Commission est d'avis de dire *in fine* que la nouvelle loi sera applicable aux procès en cours.

De Commissie is van oordeel dat ten deze niet dezelfde gestrengheid moet worden betoond als bij artikel 4, dat de Dienst verbiedt onderhands te verkopen, zelfs met machtiging van de Minister.

Artikel 22, dat zonder opmerking is aangenomen, verleent aan de Dienst een reeks bevoegdheden. Hij kan nl. leningen opnemen, vorderingen instellen tot vereffening en verdeling alsmede die welke er toe strekken het vermogen van de gesequesteerde in zijn echte samenstelling te herstellen.

Daarentegen heeft uw Commissie gemeend de Regering niet te moeten volgen, waar deze, met bepaling van de modaliteiten, de Dienst er mede belast voor rekening van de Staat de effecten te gelde te maken, welke hij heeft ontvangen van een Belgische naamloze vennootschap of van een Belgische commanditaire vennootschap op aandelen, die burgerlijk aansprakelijk is gesteld voor de tenuitvoerlegging der veroordeling, in de bij artikel 123^{décies} van het Wetboek van Strafrecht bepaalde gevallen.

Aangezien het hier niet om gesequesteerde goederen gaat, is de Commissie van mening dat de bevoegdheid en de bemoeiingen van de Dienst op dat stuk nodeloos worden uitgebreid. De Staat kan trouwens zelf die effecten te gelde maken.

Artikel 23 valt dus uit het ontwerp weg.

Artikel 24 is aangenomen. Het wordt dus in de tekst van de Commissie tot artikel 23 vernummerd.

Dit geldt ook voor artikel 24 van de aan uw goedkeuring onderworpen tekst, dat woordelijk de bepaling overneemt, die bij de goedkeuring van de wet van 1951 op de sequestratie der vijandelijke goederen is aangenomen.

Uw Commissie is het ermede eens om artikel 26 van het oorspronkelijk ontwerp, waarop de Regering een amendement had ingediend, te doen vervallen.

Het lijkt niet gewenst sommige bepalingen van de besluitwet van 17 Januari 1945 uitdrukkelijk op te heffen, daar er nog andere bepalingen bij dit ontwerp worden opgeheven.

Door de Commissie aangezocht de bepalingen aan te wijzen welke bij de nieuwe wet impliciet worden opgeheven, kan uw verslaggever volstaan met de volgende :

De besluitwet van 23 Augustus 1944 bepaalt dat voor de dading en het compromis de machtiging van de rechtbank van eerste aanleg is vereist; wij hebben gezegd dat zij thans afhankelijk is gesteld van de machtiging van de Minister van Financiën.

Wij vermelden ook dat artikel 11 betreffende de bewijsmiddelen waarmede de deugdelijkheid van de overeenkomsten voortaan mag worden aangetoond, artikel 6, lid 4, van de besluitwet van 17 Januari 1945 opheft.

Uw Commissie gaat akkoord met het voorstel van een lid om *in fine* te bepalen dat de nieuwe wet van toepassing is op de aanhangige rechtsgedingen.

Se basant sur l'exemple qui fut donné, notamment lors de la législation sur les loyers, elle décide d'insérer un article 25 nouveau : « Il est fait application de la présente loi aux actions judiciaires actuellement pendantes ».

Le projet de loi, dont le texte a été présenté par la Commission, a été voté à l'unanimité.

Le présent rapport a été également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. HANQUET.

Le Président,
H. ROLIN.

Naar het voorbeeld dat o. m. in de huishuurwet is gegeven, beslist zij een nieuw artikel 25 in te voegen, luidende : « Deze wet is van toepassing op de thans aanhangige rechtsvorderingen ».

Het wetsontwerp, waarvan de tekst door de Commissie is voorgedragen, is eenparig aangenomen.

Dit verslag is eveneens eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. HANQUET.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

CHAPITRE PREMIER.

**Des pouvoirs de l'Office des Séquestres
en matière de réalisation.**

ARTICLE PREMIER.

La réalisation prévue à l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, modifié par l'arrêté-loi du 10 janvier 1946, de tout ou partie des biens, droits et intérêts frappés de séquestre en vertu des dits arrêtés-lois, s'opère suivant les dispositions du présent chapitre.

ART. 2.

Les biens, droits et intérêts mis sous séquestre sont réalisés par l'Office des Séquestres jusqu'à concurrence de ce qui est nécessaire pour payer le passif.

Toutefois l'Office peut réaliser l'ensemble du patrimoine lorsque la réalisation d'une partie seulement de ses éléments déprécierait l'ensemble.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Si les personnes dont les biens sont mis sous séquestre en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 n'ont pas fait opposition dans le délai prévu par l'article 5 du dit arrêté-loi ou qu'elles ont été déboutées de leur opposition par une décision coulée en force de chose jugée au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, les biens mis sous séquestre sont considérés comme faisant partie du patrimoine du condamné et réalisés dans les mêmes conditions que ce patrimoine.

S'il s'agit d'immeubles situés en Belgique, la transcription du titre d'acquisition des dites personnes est émarginée, à la requête de l'Office et conformément à l'article 3, deuxième alinéa, de la loi du 16 décembre 1851, de la mention de l'ordonnance de mise sous séquestre et, éventuellement, de la décision coulée en force de chose jugée rejetant l'opposition.

§ 2. — Toutefois, les personnes visées au paragraphe précédent peuvent, dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, assigner l'Office en revendication des biens séquestrés et en mainlevée du séquestre.

L'action sera portée devant le tribunal de première instance dont le président a rendu l'ordonnance de mise sous séquestre et le demandeur devra établir la sincérité de l'opération dont il se prévaut.

§ 3. — Lorsque, lors de l'entrée en vigueur de la présente loi les intéressés ont déjà été déboutés de leur opposition par une décision non encore

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE HOOFDSTUK.

**Bevoegdheid van de Dienst van het Sequester
in zake tegeldemaking.**

EERSTE ARTIKEL.

De tegeldemaking, bedoeld in artikel 6, tweede lid, van de besluitwet van 17 Januari 1945, gewijzigd bij de besluitwet van 10 Januari 1946, van alle of van een gedeelte van de krachtens de voornoemde besluitwetten gesequestreerde goederen, rechten en belangen, geschiedt overeenkomstig het bepaalde in dit hoofdstuk.

ART. 2.

De gesequestreerde goederen, rechten en belangen worden door de Dienst van het Sequester te gelde gemaakt tot beloop van hetgeen nodig is om het passief te voldoen.

Evenwel kan de Dienst het gehele vermogen te gelde maken wanneer de tegeldemaking van een deel de waarde van het geheel zou verminderen.

ART. 3.

§ 1. — Indien de personen, wier goederen krachtens artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945 onder sequester zijn gesteld, binnen de in artikel 5 van gezegde besluitwet bepaalde termijn geen verzet hebben gedaan, of indien hun verzet is afgewezen bij een beslissing, die op de dag van inwerkingtreding dezer wet in kracht van gewijsde is gegaan, worden de onder sequester gestelde goederen beschouwd als een deel van het vermogen van de veroordeelde en onder dezelfde voorwaarden als dit vermogen te gelde gemaakt.

Betreft het in België gelegen onroerende goederen, dan wordt, op verzoek van de Dienst van het Sequester en overeenkomstig artikel 3, tweede lid, der wet van 16 December 1851, in de rand van de overschrijving van de verkrijgingen van de bewuste personen, melding gemaakt van het sequestratiebevel en eventueel van de in kracht van gewijsde gegane beslissing tot afwijzing van het verzet.

§ 2. — De in de vorige paragraaf bedoelde personen kunnen de Dienst van het Sequester evenwel binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet dagvaarden tot teruggave van de gesequestreerde goederen en tot opheffing van de sequestratie.

De vordering wordt gebracht voor de rechtbank van eerste aanleg, welker voorzitter de sequestratie heeft gelast en de verzoeker moet de deugdelijkheid bewijzen van de verrichting waarop hij zich beroept.

§ 3. — Wanneer het verzet van belanghebbenden bij de inwerkingtreding van deze wet reeds is afgewezen bij een op dat tijdstip nog niet in kracht

coulée en force de chose jugée à ce moment, l'appel de cette décision n'est pas recevable, mais l'action en revendication et en mainlevée prévue au paragraphe 2 reste ouverte.

§ 4. — Le tribunal saisi de l'action en revendication et en mainlevée statue en dernier ressort, sauf si la cour d'appel a été précédemment amenée à statuer sur l'opposition des intéressés.

§ 5. — Les personnes dont les biens sont mis sous séquestre en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 et qui ont fait opposition conformément à l'article 5 du même arrêté-loi, peuvent faire usage de la faculté prévue au paragraphe 2 du présent article si la procédure d'opposition est toujours pendante en justice lors de l'entrée en vigueur de la présente loi. Dans ce cas, l'action en revendication et en mainlevée met fin à l'instance en opposition. Les frais exposés subiront le sort de ceux de l'instance en revendication.

§ 6. — Seule l'action prévue au paragraphe 2 est ouverte aux personnes dont les biens sont mis sous séquestre en vertu de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 après l'entrée en vigueur de la présente loi.

S'il s'agit d'immeubles situés en Belgique, il est fait application de l'article 3 de la loi du 16 décembre 1851 à la demande en revendication et en mainlevée ainsi qu'à toute décision rendue sur semblable demande.

§ 7. — Dans l'article 5 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, les mots « des articles 2 et 3 » sont remplacés par les mots « de l'article 2 ». Toutefois les juridictions saisies d'une opposition introduite conformément au dit article 5 statueront sur cette opposition tant qu'il n'y aura pas d'action en revendication et en mainlevée intentée selon le paragraphe 5 ci-dessus.

ART. 4.

§ 1^{er}. — L'Office réalise par voie d'adjudication publique les biens meubles et immeubles, y compris les exploitations commerciales, industrielles et autres frappées de séquestre.

Après deux séances d'adjudication publique restées infructueuses par défaut d'offres suffisantes, l'Office est autorisé à vendre de gré à gré selon les conditions et modalités déterminées par son conseil d'administration.

§ 2. — Moyennant l'autorisation du Ministre des Finances, l'Office peut faire apport à une société de tout ou partie du patrimoine séquestré.

§ 3. — Ne sont pas applicables à l'Office les dispositions légales prévoyant des formes spéciales pour certains actes ou conventions relatifs aux biens appartenant à des incapables ou à des suc-

van gewijsde gegane beslissing, is hoger beroep van deze beslissing niet ontvankelijk, maar blijft de in § 2 bedoelde vordering tot teruggave en opheffing open.

§ 4. — De rechtbank, waarbij de vordering tot teruggave en opheffing aanhangig is, beslist in laatste aanleg, behalve wanneer het hof van beroep voordien over het verzet van belanghebbenden heeft te beslissen gehad.

§ 5. — Degenen, wier goederen krachtens artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945 onder sequester zijn gesteld, en die verzet hebben gedaan overeenkomstig artikel 5 van die besluitwet, kunnen optreden overeenkomstig § 2 van dit artikel indien de verzetsprocedure bij de inwerkingtreding van deze wet nog steeds gerechtelijk hangende is. In dat geval maakt de vordering tot teruggave en opheffing een einde aan het verzetsgeding. De gespendeerde kosten ondergaan hetzelfde lot als die van het teruggavegeding.

§ 6. — Alleen de in § 2 bedoelde vordering staat open voor degenen wier goederen na de inwerkingtreding van deze wet, krachtens artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945, onder sequester zijn gesteld.

Wanneer het in België gelegen onroerende goederen betreft, wordt artikel 3 van de wet van 16 December 1851 toegepast op het verzoek om teruggave en opheffing, alsmede op elke beslissing op een dergelijk verzoek.

§ 7. — In artikel 5 van de besluitwet van 17 Januari 1945 worden de woorden « van de artikelen 2 en 3 » vervangen door de woorden « van artikel 2 ». De rechtbanken, waarbij een overeenkomstig evengenoemd artikel 5 ingediend verzet aanhangig is, beschikken op dit verzet zolang er geen vordering tot teruggave of tot opheffing overeenkomstig § 5 hiervoren is ingesteld.

ART. 4.

§ 1. — De Dienst maakt te gelde bij openbare veiling de roerende en onroerende goederen, met inbegrip van de gesequesteerde handels-, nijverheids- en andere bedrijven.

Na twee openbare toewijzingszittingen die bij gebreke van voldoende bod vruchteloos zijn gebleven, is de Dienst gemachtigd het goed uit de hand te verkopen, volgens de voorwaarden en modaliteiten door zijn raad van beheer bepaald.

§ 2. — Met machtiging van de Minister van Financiën kan de Dienst het gesequesteerde vermogen geheel of ten dele in een vennootschap inbrengen.

§ 3. — Op de Dienst zijn niet van toepassing de wetsbepalingen waarbij bijzondere vormen worden voorgeschreven voor sommige akten of overeenkomsten betreffende goederen toebehorende aan onbe-

cessions acceptées sous bénéfice d'inventaire, notamment pour la vente d'immeubles.

La disposition qui précède régit les actes et conventions conclus par l'Office avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 4. — L'article 6, alinéa 6, de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 relatif au séquestre des biens des inculpés de crimes ou de délits contre la sûreté extérieure de l'Etat et des biens des suspects, modifié par l'arrêté-loi du 10 janvier 1946, est complété comme suit :

« La radiation de l'inscription du privilège ou de l'hypothèque s'opère au vu d'une déclaration de l'Office dans la forme authentique. »

ART. 5.

Lorsque le séquestre frappe une société commerciale, l'intervention de l'assemblée générale des associés n'est pas nécessaire pour décider la mise en liquidation.

La décision de l'Office de procéder à la mise en liquidation de la société est publiée conformément à l'article 10 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. A cet effet, l'Office dépose entre les mains des fonctionnaires à ce préposés un extrait du procès-verbal de la réunion du conseil d'administration de l'Office constatant cette décision.

Les articles 183 et 184 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont applicables.

Après le paiement ou la consignation des sommes nécessaires au paiement des dettes, l'Office convoque, s'il y a lieu, l'assemblée générale des associés en vue de la désignation de liquidateurs auxquels seront remises les sommes et valeurs constituant le solde de la liquidation.

ART. 6.

Les créanciers de personnes physiques et morales dont les biens sont frappés de séquestre sont tenus de faire la déclaration de leurs créances à l'Office.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable aux créances nées de la gestion de l'Office, à celles garanties par une inscription prise en Belgique dans les registres des conservateurs des hypothèques, ni à celles déclarées à l'Office avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'Office détermine dans chaque cas, le délai dans lequel la déclaration doit être faite. Les créanciers en sont avertis par un avis inséré, à la diligence de l'Office dans le *Moniteur Belge*, dans un journal de Bruxelles, et dans un journal

kwamen of deel uitmakende van onder voorrecht van boedelbeschrijving aanvaarde nalatenschappen, inzonderheid voor de verkoop van onroerende goederen.

Bovenstaande bepaling geldt voor de akten en overeenkomsten, vóór de inwerkingtreding van deze wet door de Dienst gesloten.

§ 4. — Artikel 6, lid 6, van de besluitwet van 17 Januari 1945, betreffende het sequester der goederen van de personen aan wie misdaden of wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van de Staat worden ten laste gelegd en der goederen van de verdachten, gewijzigd bij de besluitwet van 10 Januari 1946, wordt aangevuld als volgt :

« Doorhaling van de inschrijving van het voorrecht of de hypotheek geschiedt op vertoon van een in authentieke vorm gestelde verklaring van de Dienst. »

ART. 5.

Slaat de sequestratie op een handelsvennootschap, dan kan buiten de algemene vergadering der vennoten om tot de invereffeningstelling besloten worden.

De beslissing van de Dienst om tot de invereffeningstelling van de vennootschap over te gaan, wordt overeenkomstig artikel 10 der samengeordende wetten op de handelsvennootschappen bekendgemaakt. Te dien einde overhandigt de Dienst aan de daartoe aangestelde ambtenaren een uittreksel uit de notulen der vergadering van de raad van beheer van de Dienst, waaruit die beslissing blijkt.

De artikelen 183 en 184 der samengeordende wetten op de handelsvennootschappen zijn van toepassing.

Na debetaling of de consignatie der tot voldoening van de schulden benodigde sommen, belegt de Dienst zo nodig een algemene vergadering der vennoten met het oog op de aanwijzing van de vereffenaars, aan wie de sommen en waarden die het saldo der vereffening uitmaken, zullen overhandigd worden.

ART. 6.

De schuldeisers der natuurlijke en rechtspersonen wier goederen door sequestratie zijn getroffen, zijn gehouden bij de Dienst aangifte van hun schuldvorderingen te doen.

Deze bepaling is echter niet toepasselijk op de schuldvorderingen ontstaan uit het beheer van de Dienst of gewaarborgd door een in België gedane inschrijving in de registers van de hypotheekbewaarders noch op die welke vóór de inwerkingtreding van deze wet bij de Dienst zijn aangegeven.

De Dienst bepaalt van geval tot geval binnen welke termijn de aangifte moet geschieden. De schuldeisers krijgen daarvan kennis door een bericht dat op verzoek van de Dienst geplaatst wordt in het *Belgisch Staatsblad*, in een Brussels dagblad en in

de la province ou de l'arrondissement où se trouve le domicile du séquestre ou le siège principal de l'entreprise sous séquestre.

La déclaration doit être faite au siège de l'Office par pli recommandé à la poste.

A défaut de déclaration dans le délai fixé, les défaillants qui ne sont pas dispensés de pareille formalité par le second alinéa du présent article ne sont pas compris dans les répartitions; toutefois, ils pourront déclarer leurs créances jusqu'à la dernière distribution des deniers inclusivement. Les répartitions décidées par l'Office ne sont pas suspendues par ces déclarations tardives, mais si de nouvelles répartitions ont lieu ensuite, les créanciers ci-dessus visés y seront compris. Ils ne pourront rien réclamer sur les répartitions décidées avant leurs déclarations, mais ils auront droit à prélever sur l'actif non encore réparti les dividendes afférents à leurs créances dans les premières répartitions.

ART. 7.

La déclaration de chaque créancier énoncera ses nom, prénoms, profession et domicile ou, s'il s'agit d'une personne morale, sa nature, sa désignation et son siège et, en outre, dans les deux cas, le montant et la cause de la créance, les privilèges ou garanties qui y sont attachés et le titre d'où elle résulte.

ART. 7bis.

S'il n'admet pas la créance, l'Office doit notifier son refus à l'intéressé par lettre recommandée. A peine de déchéance le créancier doit introduire son recours en justice dans un délai de trois mois à dater du dépôt à la poste de la lettre recommandée.

ART. 8.

L'opposition du séquestre ou de ses créanciers n'interrompt pas les opérations de réalisation.

ART. 9.

Aucune saisie ni mesure d'exécution, même par voie parée, ni aucune action en déclaration de faillite ne peut être exercée ni poursuivie contre la personne physique ou morale dont les biens sont sous séquestre.

Les frais exposés pour des saisies ou mesures d'exécution avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront joints au principal.

een dagblad uit de provincie of het arrondissement waar de woonplaats van de gesequesteerde of de hoofdzetel van de onder sequester staande onderneming is gevestigd.

De aangifte moet gedaan worden ten zetel van de Dienst, bij een ter post aangetekende brief.

Bij gebreke van aangifte binnen de gestelde termijn, komen de gebrekige schuldeisers, die van deze formaliteit niet zijn vrijgesteld bij het tweede lid van dit artikel, niet voor de verdelingen in aanmerking: zij mogen evenwel hun schuldvorderingen aangeven tot en met de laatste uitkering van de gelden. Deze late aangiften schorsen de verdelingen niet waartoe de Dienst besloten heeft, maar zo er na die aangiften nieuwe verdelingen plaats hebben, komen de vorengenoemde schuldeisers daarvoor in aanmerking. Zij kunnen niets terugvorderen op de verdelingen waartoe vóór hun aangiften besloten werd, maar zij hebben het recht de dividendenden, die op hun schuldvorderingen in de eerste verdelingen betrekking hebben, op het nog niet verdeelde actief vooraf te nemen.

ART. 7.

De aangifte van iedere schuldeiser vermeldt zijn naam, voornamen, beroep en woonplaats, of wanneer het een rechtspersoon is, zijn aard, naam en zetel, en bovendien, in beide gevallen, het bedrag en de oorzaak van de schuldvordering, de voorrechten of panden waardoor zij gewaarborgd is en de titel waaruit zij blijkt.

ART. 7bis.

Wanneer de Dienst de schuldvordering afwijst, moet hij die afwijzing bij aangetekende brief aan de belanghebbende mededelen. De schuldeiser moet zijn rechterlijke voorziening op straffe van verval instellen binnen drie maanden nadat de aangetekende brief ter post is afgegeven.

ART. 8.

Verzet van de belanghebbende of van zijn schuldeisers stuit de verrichtingen van de tegeldemaking niet.

ART. 9.

Geen beslag noch maatregel tot tenuitvoerlegging, zelfs bij dadelijke uitwinning, noch enige vordering tot faillietverklaring kan aangewend worden tegen de natuurlijke of rechtspersoon wiens goederen onder sequester staan.

De kosten vóór de inwerkingtreding van deze wet gemaakt wegens beslag of maatregelen tot tenuitvoerlegging, worden bij de hoofdsom gevoegd.

ART. 9bis.

Les prescriptions acquisitives ou extinctives qui n'étaient pas accomplies à la date de la mise sous séquestre cessent de courir contre la personne physique ou morale dont les biens sont sous séquestre, depuis cette date jusqu'à celle de la publication de la levée du séquestre.

ART. 10.

Les actions et jugements qui ont pour effet d'entraîner la dissolution de la communauté conjugale existant entre le séquestré et son conjoint, de même que le décès du séquestré ou de son conjoint, ne peuvent faire obstacle à l'exercice par l'Office de ses pouvoirs de gestion et de réalisation sur les biens faisant partie de la communauté, sauf règlement des reprises et récompenses des époux.

ART. 11.

Les conventions conclues par le séquestré ne sont pas opposables à l'Office, à moins qu'elles n'aient acquis date certaine avant le 10 mai 1940 ou que leur sincérité ne soit démontrée par tous moyens de droit, témoins et présomptions compris, mais à l'exception du serment.

ART. 12.

L'Office procède à la répartition du produit de la réalisation entre les divers créanciers en tenant compte du rang et des privilèges de chacun d'eux.

Les dettes nées de la gestion de l'Office sont payées de préférence à toutes autres, à l'exception de celles qui sont garanties par une hypothèque ou par un privilège spécial sur certains meubles. Elles priment les impôts directs, même si le recouvrement de ces derniers est garanti par un privilège, une hypothèque ou une autre sûreté.

Sont validés les paiements opérés de ce chef antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 13.

Sont payés par préférence à toutes créances quelconques dues à l'Etat, les honoraires, frais et débours relatifs à la défense des personnes inculpées d'infractions au chapitre II du Titre I^{er} du Livre II du Code pénal.

Cette disposition est applicable aux paiements opérés de ce chef par l'Office antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 9bis.

De verkrijgende of de vernietigende verjaringen welke op de dag van de sequestratie niet waren ingetreden, zijn, van deze datum af tot die waarop de opheffing van de sequestratie wordt bekendgemaakt, geschorst ten aanzien van de natuurlijke of rechtspersoon wiens goederen onder sequester staan.

ART. 10.

De rechtsvorderingen en vonnissen leidend tot de ontbinding van de huwelijksgemeenschap bestaande tussen de gesequesteerde en zijn echtgenoot, alsmede het overlijden van de gesequesteerde of zijn echtgenoot, kunnen niet verhinderen dat de Dienst zijn bevoegdheid inzake beheer en tegeldemaking uitoefent over de goederen die van de gemeenschap deel uitmaken, behoudens regeling van de terugnemingen en vergoedingen van de echtgenoten.

ART. 11.

De door de gesequesteerde gesloten overeenkomsten kunnen de Dienst niet worden tegen- geworpen tenzij zij vaste datum verkregen hebben vóór 10 Mei 1940, of de deugdelijkheid van die overeenkomsten bewezen wordt door alle rechts- middelen, met inbegrip van getuigen en vermoedens, doch met uitsluiting van de eed.

ART. 12.

De Dienst verdeelt de opbrengst der tegeldemaking onder de diverse schuldeisers, met inacht- neming van de rang en de voorrechten van ieder van hen.

De uit het beheer van de Dienst ontstane schulden worden betaald vóór al de overige, met uitzondering van die welke door een hypotheek of een bijzonder voorrecht op bepaalde roerende goederen zijn ge- waarborgd. Zij gaan voor de directe belastingen, zelfs indien de inning van deze laatste door een voorrecht, een hypotheek of een andere zekerheid is gewaarborgd.

De betalingen uit dien hoofde verricht vóór de inwerkingtreding van deze wet, worden geldig verklaard.

ART. 13.

Worden betaald bij voorkeur boven alle schuld- vorderingen ten bate van de Staat, de honoraria, kosten en uitschotten betreffende de verdediging van de personen aan wie misdrijven tegen Hoofd- stuk II van Titel I van Boek II van het Wetboek van Strafrecht worden ten laste gelegd.

Deze bepaling is toepasselijk op de betalingen welke de Dienst van het Sequester uit dien hoofde heeft verricht vóór de inwerkingtreding van deze wet.

Elle ne porte pas préjudice aux droits conférés aux victimes de crimes de guerre et à leurs ayants droit par la loi du 9 juillet 1951, dont les créances sont payées par préférence à celles visées à l'alinéa 1^{er} du présent article.

ART. 14.

Le Roi règle le montant des prélèvements que l'Office effectue sur les patrimoines séquestrés en vue de couvrir ses frais de conservation, de gestion, et de réalisation.

Ces prélèvements sont opérés avant tout paiement aux créanciers.

Ils sont attribués à l'Office en vue de couvrir ses frais d'administration ainsi que les frais des séquestres déficitaires.

ART. 15.

Si la sincérité en est démontrée conformément à l'article 11, les dettes qui ont pour cause immédiate et directe l'acquisition, l'amélioration, la conservation ou le recouvrement de biens mis sous séquestre par application de l'article 3 de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 sont à charge du patrimoine du séquestré.

ART. 16.

Le séquestré pourra obtenir pour lui et sa famille des secours alimentaires qui seront fixés par l'Office.

Les contestations relatives à ces secours seront jugées par le président du tribunal de première instance du domicile du séquestré.

Sont validés les paiements effectués de ce chef par l'Office avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE II.

De la levée des séquestres.

ART. 17.

S'il ne reste plus d'impôts dus et si l'Office estime que la valeur de l'actif séquestré est inférieure au montant du passif, compte non tenu des créances appartenant ou pouvant appartenir à l'Etat du chef de dommages-intérêts et de toutes autres sommes auxquels le séquestré a été ou pourrait être condamné en raison d'infractions au Chapitre II du Titre premier du Livre II du Code pénal, il peut lever le séquestre.

Il avertit de son intention les créanciers qui ont déclaré leur créance ou sont dispensés de le faire et fait publier au *Moniteur belge* un avis annonçant que le séquestre sera levé.

Zij doet geen afbreuk aan de bij de wet van 9 Juli 1951 verleende rechten der slachtoffers van oorlogsmisdaden en hun rechthebbenden, wier schuldvorderingen bij voorkeur boven de in het eerste lid van dit artikel bedoelde, worden betaald.

ART. 14.

De Koning regelt het bedrag van de voorafnemingen die de Dienst op de gesequestreerde vermogens verricht tot dekking van zijn kosten van bewaring, beheer en tegeldemaking.

Deze voorafnemingen geschieden vóór elke betaling aan de schuldeisers.

Zij worden aan de Dienst toegekend tot dekking van zijn administratiekosten en van de kosten der verlieslatende sequesters.

ART. 15.

Indien de deugdelijkheid er van overeenkomstig artikel 11 wordt bewezen, komen de schulden die als onmiddellijke en rechtstreekse oorzaak hebben de verkrijging, de verbetering, het behoud of de invordering van de bij toepassing van artikel 3 van de besluitwet van 17 Januari 1945 gesequestreerde goederen, ten laste van het vermogen van de gesequestreerde.

ART. 16.

De gesequestreerde kan voor zich en zijn familie uitkeringen tot levensonderhoud bekomen, die door de Dienst worden vastgesteld.

Betwistingen betreffende die uitkeringen worden beslecht door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van de gesequestreerde.

De betalingen uit dien hoofde door de Dienst verricht vóór de inwerkingtreding van deze wet, worden geldig verklaard.

HOOFDSTUK II.

Opheffing van de sequestratie.

ART. 17.

Indien er geen belastingen te betalen overblijven en indien de Dienst oordeelt dat de waarde van het onder sequester gesteld actief lager is dan het bedrag van het passief, zonder in aanmerking te nemen de schuldvorderingen welke aan de Staat toebehoren of zouden kunnen toebehoren uit hoofde van schadevergoedingen en van enige andere som waartoe de gesequestreerde werd of mocht worden veroordeeld wegens inbreuk op Hoofdstuk II van Titel I van Boek II van het Wetboek van Strafrecht, kan hij de sequestratie opheffen.

Hij geeft zijn bedoeling te kennen aan de schuldeisers die hun schuldvorderingen hebben overgelegd en doet in het *Belgisch Staatsblad* een bericht plaatsen dat de sequestratie zal opgeheven worden.

La levée du séquestre ne peut intervenir qu'après l'expiration d'un délai de trente jours commençant à courir de la dernière en date de ces formalités.

ART. 18.

Lorsque les créanciers bénéficiaires des dispositions de l'article 6, alinéa 3, de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945, modifié par l'arrêté-loi du 10 janvier 1946, ont été payés, ou lorsque leur accord est acquis, l'Office peut, aux fins d'assurer le recouvrement des dommages-intérêts et de toutes autres sommes auxquels le séquestré aurait été condamné au profit de l'Etat en raison d'infraction au Chapitre II du Titre I du Livre II, du Code pénal, prendre hypothèque au profit du Trésor sur tous les biens immeubles appartenant au séquestré et lever le séquestre.

ART. 19.

Cette hypothèque est inscrite à la requête de l'Office sur décision de son conseil d'administration. Un extrait du procès-verbal certifié conforme par deux administrateurs sera produit au conservateur des hypothèques compétent.

Dans le cas où cette hypothèque porterait sur des droits indivis, son inscription vaudra opposition à partage.

ART. 20.

Lorsque l'Etat n'a pas poursuivi devant le tribunal saisi de la répression de l'infraction l'action civile en dommages-intérêts, le séquestre pourra être maintenu pendant un délai de trois mois à dater du jour où la condamnation est devenue définitive et, dans le cas où une action civile est intentée dans ce délai, jusqu'après exécution de la décision de la juridiction civile.

Il en sera de même lorsque l'action publique aura été éteinte par le décès de l'inculpé. Dans ce cas, le délai de trois mois courra à dater du jour du décès.

Le délai prévu aux deux alinéas qui précèdent ne peut être inférieur à trois mois à compter du jour de la mise en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE III.

Dispositions diverses.

ART. 21.

Moyennant l'autorisation du Ministre des Finances, l'Office peut transiger et compromettre uniquement en ce qui concerne les intérêts propres des patrimoines séquestrés.

De opheffing van de sequestratie kan slechts plaats hebben na het verstrijken van een termijn van dertig dagen ingaande met de laatst in acht genomen van deze formaliteiten.

ART. 18.

Wanneer de schuldeisers op wie van toepassing is het bepaalde in het derde lid van artikel 6 van de besluitwet van 17 Januari 1945, gewijzigd bij de besluitwet van 10 Januari 1946, betaald zijn, of met hun toestemming, kan de Dienst van het Sequester, om de invordering te waarborgen van de schadevergoedingen en enige andere som waartoe de gesequesteerde mocht veroordeeld zijn ten bate van de Staat wegens inbreuk op Hoofdstuk II van Titel I van Boek II van het Wetboek van Strafrecht, ten bate van de Schatkist hypotheek nemen op al de onroerende goederen, toebehorende aan de gesequesteerde, en de sequestratie opheffen.

ART. 19.

Deze hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van de Dienst, na een beslissing van zijn raad van beheer. Een door twee beheerders eensluidend verklaard uittreksel uit de notulen wordt aan de bevoegde hypotheekbewaarder overgelegd.

Slaat die hypotheek op onverdeelde rechten, dan geldt de inschrijving er van als verzet tegen verdeling.

ART. 20.

Wanneer de Staat de burgerlijke vordering tot schadevergoeding niet heeft vervolgd voor de rechtbank waaraan de bestraffing van het misdrijf werd opgedragen, mag de sequestratie gehandhaafd worden voor een termijn van drie maanden ingaande de dag waarop de veroordeling definitief geworden is en, ingeval een burgerlijke vordering binnen die termijn wordt ingesteld, totdat de uitspraak van het burgerlijk gerecht ten uitvoer gelegd is.

Hetzelfde geldt wanneer de publieke vordering vervallen is wegens het overlijden van de verdachte. In zodanig geval loopt de termijn van drie maanden vanaf de dag van het overlijden.

De termijn in de bovenstaande twee leden bepaald, mag niet minder bedragen dan drie maanden, te rekenen van de dag waarop deze wet in werking treedt.

HOOFDSTUK III.

Diverse bepalingen.

ART. 21.

Met machtiging van de Minister van Financiën kan de Dienst dadingen of compromissen aangaan uitsluitend wat de eigen belangen van de gesequesteerde vermogens betreft.

ART. 22.

L'Office a le pouvoir de contracter des emprunts et de faire toutes autres opérations de crédit au nom et pour le compte du séquestré. Il peut, à cet effet, affecter tout ou partie du patrimoine séquestré à la sûreté de ces opérations.

L'Office peut, en outre, exercer les actions en liquidation et partage qui appartiennent au séquestré, ainsi que toutes actions tendant à reconstituer le patrimoine du séquestré dans sa consistance véritable.

ART. 23. (art. 24 du projet n° 241).

Les fonctionnaires de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ont qualité pour recevoir tous actes relatifs aux biens séquestrés et leur donner le caractère authentique.

ART. 24. (art. 25 du projet n° 241).

Toute personne qui détient, à un titre quelconque, des biens, droits ou intérêts placés sous séquestre en vertu des dispositions de l'arrêté-loi du 17 janvier 1945 et qui n'ont pas été régulièrement déclarés est tenue d'en faire la déclaration à l'Office, par lettre recommandée à la poste, dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi si la détention existe à cette date ou, dans le cas contraire, dans les trois mois du jour où elle devient détentrice des dits biens, droits ou intérêts.

Sera puni d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de 100 à 100.000 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque détient sciemment, à un titre quelconque, des biens, droits ou intérêts visés à l'alinéa précédent, qui n'ont pas été régulièrement déclarés.

Toutes les dispositions du Livre premier du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, sont applicables à ces infractions.

ART. 25. (article nouveau).

Il est fait application de la présente loi aux actions judiciaires actuellement pendantes.

ART. 22.

De Dienst is bevoegd om leningen aan te gaan en alle andere kredietverrichtingen op naam en voor rekening van de gesequesteerde te doen. Hij kan te dien einde het gesequestreerd vermogen geheel of ten dele gebruiken tot zekerheid van die verrichtingen.

De Dienst kan daarenboven uitoefenen de vorderingen tot vereffening en verdeling die aan de gesequesteerde toebehoren, alsmede alle vorderingen die er toe strekken het vermogen van de gesequesteerde in zijn echte samenstelling te herstellen.

ART. 23. (art. 24 van het ontwerp n° 241).

De ambtenaren van het Bestuur der Registratie en Domeinen zijn er toe bevoegd alle akten betreffende de gesequesteerde goederen op te maken en er een authentiek karakter aan te geven.

ART. 24. (art. 25 van het ontwerp n° 241).

Ieder, die, op welke gronden ook, goederen, rechten of belangen in bezit houdt die krachtens het bepaalde in de besluitwet van 17 Januari 1945 onder sequester zijn gesteld en niet regelmatig werden aangegeven, is verplicht daarvan aangifte te doen aan de Dienst, bij een ter post aangetekende brief, binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet indien de inbezithouding op die datum bestaat of, in het tegenovergestelde geval, binnen drie maanden na de dag waarop hij houder wordt van bedoelde goederen, rechten of belangen.

Met gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar en met geldboete van 100 frank tot 100.000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft, al wie, met zijn weten, op welke gronden ook, goederen, rechten of belangen als bedoeld in het vorig lid, die niet regelmatig werden aangegeven, in bezit houdt.

Al de bepalingen van Boek I van het Wetboek van Strafrecht, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op deze misdrijven.

ART. 25. (nieuw artikel).

Deze wet is van toepassing op de thans aanhangige rechtsvorderingen.